

## Elfde zondag van de zomer



*Feest voor armen in het duister – uit Het Licht Speelt van Corja Bekius*

## BEVRIJDING VAN ONSZELF



Nederlandse  
Kerk

Austin Friars,  
Londen  
31 augustus 2025

*voorganger*  
*ouderling*  
*organist*  
*welkom/lector*  
*kosters/techniek*

ds. Regina Lafeber  
Christiaan van den Berg  
Anne Page  
Geertje Bouwes  
Rein Roos  
George Rudolph

## OM TE BEGINNEN

### Welkom / Welcome

*Na het welkom staan wie kunnen op en zingen het intredelied /  
All stand and sing the introit hymn*

### **Intochtslied Lied 215 ‘Ontwaak, o mens, de dag breekt aan’ vers 1,2,3,7**

Ontwaak, o mens, de dag breekt aan,  
die u Gods liefde doet verstaan  
als nieuw, nu gij door slaap en nacht  
weer 't leven vindt, verstand en kracht.

Rondom wie bidden dag aan dag  
zijn wond'ren, die geen oog ooit zag,  
een nieuw geloof, een nieuwe hoop,  
een nieuwe kracht door 's Geestes doop.

Al wat geliefd is en vertrouwd,  
het wordt voor wie Gods licht aanschouwt  
met glans en heerlijkheid verguld,  
want het bestaat in Gods geduld.

Maak in uw liefde ons, Heer, bereid  
voor licht en vrede in eeuwigheid!  
En dat ons leven iedere dag  
als ons gebed U loven mag.  
*Allen blijven staan / All remain standing*

## **Bemoediging en Groet**

Voorganger: Onze hulp is in de naam van de Eeuwige

**Allen: die hemel en aarde gemaakt heeft**

Voorganger: die trouw blijft, in eeuwigheid

**Allen: en niet loslaat wat Haar zo dierbaar is.**

Voorganger: Genade en vrede, liefde en barmhartigheid,  
voor u, voor jou en voor mij, voor ons allemaal  
samen, in naam van God, de Rechtvaardige, de  
Zoon en de Heilige Geest.

**Allen: Amen**

*Allen gaan zitten*

Inleiding op de viering

## Kyriegebed

Met acclamatie lied 301K *I: voorganger II: allen*

The musical score is written on three staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is simple and repetitive, using quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes, with repeat signs (double bar lines with dots) indicating where the phrase is repeated. The first staff has the lyrics 'Ky - ri - e e - lei - son.' repeated. The second staff has the lyrics 'Chri - ste e - lei - son.' repeated. The third staff has the lyrics 'Ky - ri - e e - lei - son.' repeated, with a double bar line at the end.

*I:* Ky - ri - e e - lei - son. *II:* Ky - ri - e e - lei - son.

*I:* Chri - ste e - lei - son. *II:* Chri - ste e - lei - son.

*I:* Ky - ri - e e - lei - son. *II:* Ky - ri - e e - lei - son.

## Glorialied Psalm 8b ‘Zie de zon, zie de maan’ vers 1,2,3,4,5

Zie de zon, zie de maan,  
zie de sterren in hun baan,  
sterren ontelbaar, overal vandaan.  
Onvoorstelbaar wonderlijk gedaan.  
Heer, hoe heerlijk is uw naam!

Hoor de zee, hoor de wind,  
hoor de regen als hij zingt,  
druppels ontelbaar in de oceaan.  
Onvoorstelbaar wonderlijk gedaan.  
Heer, hoe heerlijk is uw naam!

Ruik een bloem, ruik een vrucht,  
ruik de geuren in de lucht,  
geuren ontelbaar zweven af en aan.  
Onvoorstelbaar wonderlijk gedaan.  
Heer, hoe heerlijk is uw naam!

Voel je hart, voel je huid,  
voel je adem als je fluit.  
Mensen ontelbaar, overal vandaan.  
Onvoorstelbaar wonderlijk gedaan.  
Heer, hoe heerlijk is uw naam!

Zie ik de zon, de sterren en de maan,  
wat een wonder dat ik mag bestaan!  
Heer, hoe heerlijk is uw naam!  
Heer, hoe heerlijk is uw naam!

## **DIENST VAN HET WOORD**

### **Gebed van de zondag / The Collect of the Day**

Eerste Lezing: Johannes 9: 1-17

### **Lied 1000 ‘Wij zagen hoe het spoor van God’ vers 1,3,4,5**

Wij zagen hoe het spoor van God  
sporen van mensen kruiste.  
Wij zagen licht, een vuur laait op,  
feest voor armen in het duister.  
refrein: Komt Hij terug op onze weg,  
keert Hij verharde harten?  
Wanneer komt Hij met licht en lef,  
zaaigoed in onze handen?

Wij zagen lammen op het feest,  
dansend en opgetogen.  
Wij zagen hoe de hoop weer leeft  
in de uitgedoofde ogen.  
Refrein: Komt Hij terug op onze weg,  
keert Hij verharde harten?  
Wanneer komt Hij met licht en lef,  
zaaigoed in onze handen?

Wij zagen rijken diep ontdaan,  
konden zichzelf niet geven.  
Wij zagen armen binnengaan  
in een huis vol licht en leven.  
Refrein; Komt Hij terug op onze weg,  
keert Hij verharde harten?  
Wanneer komt Hij met licht en lef,  
zaaigoed in onze handen?

Wij zagen God verloren staan,  
zullen zijn kinderen komen?  
Wij zagen Gods hart opengaan:  
levend water, rijke stromen.  
Refrein: Komt Hij terug op onze weg,  
keert Hij verharde harten?  
Wanneer komt Hij met licht en lef,  
zaaigoed in onze handen?

Tweede Lezing: Johannes 9: 18-41

## **Lied Iona 16 ‘Door liefde sterk bewogen’ vers 1,2,4,5,6**

**1** Door liefde sterk bewogen, verbolgen  
om al het kwaad, volharden wij in smeken tot  
God die onrecht haat: ‘Hoelang nog duurt het  
lijden, hoelang houdt men zich doof, hoelang  
breekt eigenliefde de kracht van het geloof?’

**2** Hoor toch het luide roepen van hen die  
dag aan dag gebukt gaan onder hebzucht  
en harteloos gedrag:  
‘Waar blijft, o God, uw vrede en uw  
gerechtigheid? Welk teken krijgt de arme die  
onder onrecht lijdt?’

**4** Wat hebben wij te bieden dan blinde angst en  
strijd aan God, die eens zijn schepping van alle kwaad  
bevrijdt? ‘Wanneer ontvangt de arme genoegdoening  
en recht? Hoe lang wordt aan de minsten uw  
koninkrijk ontzegd?’

**5** God vraagt: ‘Wie heeft het lef nog te leven  
naar mijn woord en als profeet te spreken, door  
weinigen gehoord? Wie raakt, als gast niet welkom,  
de grens van het bestaan? Wie durft, haast zonder  
bijval, die ene weg te gaan?’

**6** In dagelijkse dingen zo thuis, zo ingewijd, vertrouwd met de  
profeten en in verbondenheid kwam Hij om ons te redden, nam Hij het  
voor ons op. Zo zette Hij met dwazen ons leven op z’n kop.

With determination ♩ = 60

1. In - spired by love and ang - er, dis - turbed by need and pain,  
 1. Door lief - de sterk be - wo - gen, ver - bol - gen om al het kwaad,

D A/C# Bm D/F# G A7 D

in - formed of God's own bi - as, we ask him once a - gain:  
 vol - har - den wij in sme - ken tot God die on - recht haat:

Bm D7/A G D/F# Em7 A7 D

'How long must some folk suf - fer? How long can few folk mind?  
 'Hoe lang nog duurt het lij - den, hoe lang houdt men zich doof,

Bm F#m/A G D/F# A7

How long dare vain self int - erest turn prayer and pit - y blind?'  
 hoe lang breekt ei - gen - lief - de de kracht van het ge - loof?'

D A/C# Bm D/F# G A7 D

## **Overdenking/ Sermon**

Musica pro Deo: *Contrapunctus 1 from the Art of Fugue* - J.S. Bach

## **GAVEN EN GEBEDEN**

*Mededelingen en nodiging om met onze gaven en gebeden de kring te vormen rond de tafel van de Heer.*

### **Aankondiging van de collecte:**

*Wanneer u na de dienst contactloos doneert, wordt de donatie in principe gedeeld tussen het diaconale maanddoel en de kerk. Mocht u uw bijdrage specifiek willen bestemmen voor ofwel het diaconale doel, ofwel de kerk, dan kunt u dit aangeven aan de koster.*

**Lied van de zondag Lied 828 'Stem als een zee van mensen'  
vers 1,2,3**

Stem als een zee van mensen  
om mij door mij heen.  
Stem van die drenkeling,  
van dat stuk wrakhout,  
dat een mens blijkt  
als hij mij aankijkt.

Stem die mij roept: wie ben je,  
mens waar is je broer?  
Stem die mijn vliezen breekt  
en mij bevrijdt, die  
vuur uit steen slaat,  
jij die mij ik maakt.

Stem die geen naam heeft, nog niet,  
mensen zonder stem.  
Stem als een specht die klopt  
aan mijn gehoorbeen.  
Woord dat aanhoudt.  
God die mij vasthoudt.

Voorbede / Intercession, *telkens besloten met:*  
*... gebedsstilte ...*

v. Zo bidden wij U tezamen (NLB 368g):



Stil gebed, *besloten met*

**Onze Vader / Our Father (in language of choice)**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Onze Vader die in de hemel<br>zijt,<br>Uw naam worde geheiligd.<br>Uw koninkrijk kome.<br>Uw wil geschiede, op aarde<br>zoals in de hemel.<br>Geef ons heden ons dagelijks<br>brood.<br>En vergeef ons onze<br>schulden zoals ook wij onze<br>schuldenaars vergeven.<br>En leid ons niet in<br>verzoeking, maar verlos ons<br>van de boze.<br>Want van U is het koninkrijk<br>en de kracht en de<br>heerlijkheid in eeuwigheid.<br>Amen. | Our Father, which art in<br>heaven,<br>Hallowed be thy Name.<br>Thy Kingdom come,<br>Thy will be done in earth,<br>As it is in heaven.<br>Give us this day our daily<br>bread<br>And forgive us our<br>trespasses,<br>As we forgive them that<br>trespass against us.<br>And lead us not into<br>temptation;<br>but deliver us from evil.<br>For thine is the kingdom,<br>The power and the glory.<br>For ever and ever. Amen. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ZENDING EN ZEGEN

### Slotlied Lied 973 'Om voor elkaar te zijn uw oog en oor' vers 1,2,3,4

Om voor elkaar te zijn uw oog en oor,  
te zien wie niet gezien wordt, niet gehoord,  
en op te vangen wie zijn thuis verloor,  
halleluja,

om voor elkaar te zijn uw hand en voet,  
te helpen wie geen helper had ontmoet:  
wie dorst of hongert wordt getroost, gevoed,  
halleluja,

om voor elkaar te zijn uw hart en mond,  
om op te komen voor wie is verstomd,  
voor wie gevangen zit of is gewond,  
halleluja,

roept U ons, Christus, uw gezicht te zijn,  
gerechtigheid en vrede, brood en wijn,  
uw liefde, hoop, geloof – uw zonneschijn.  
Halleluja!

v. zegen

**allen:**



Postludium: *Contrapunctus 2 from the Art of Fugue* - J.S. Bach

*Na de zegen bent u van harte uitgenodigd om naar de Hall te gaan voor een kop koffie of thee. U bent ook welkom om weer plaats te nemen om naar het orgelspel te luisteren.*

\*\*\*

**Welkom** in de Nederlandse Kerk!

Voor meer informatie zie onze website [www.dutchchurch.org.uk](http://www.dutchchurch.org.uk)  
of neem contact met het kerkelijke bureau telefoon 020 7588  
1684 [info@dutchchurch.org.uk](mailto:info@dutchchurch.org.uk).

Verder kunt u ons via Twitter volgen onder de naam  
[@Dutchchurch](#), en ons vinden op Facebook en LinkedIn.

Predikant van de Nederlandse Kerk is ds. Bertjan van de  
Lagemaat (07592 511385, [minister@dutchchurch.org.uk](mailto:minister@dutchchurch.org.uk)). Wilt u  
een gesprek met hem of hebt u vragen over de kerk, dan kunt u  
hem gerust bellen of mailen.



**Induction Loop:** The Dutch Church is equipped with a hearing loop system that covers the Church and Hall downstairs. This is used at all services with spoken word